

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

2

91133



911330



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 2 Japanese, 2017

91133 Demonstrate understanding of a variety of spoken Japanese texts on familiar matters

2.00 p.m. Thursday 9 November 2017
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken Japanese texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken Japanese texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken Japanese texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to THREE passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have time to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or Japanese. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–11 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

Merit
20

ASSESSOR'S USE ONLY

FIRST PASSAGE: ホームステイ Homestay

Aroha is soon going to Japan on a school trip, and will spend some time with a homestay family. Her homestay sister, Kazumi, has sent her an audio message explaining about the homestay. Question One is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Japanese.

Turn to pages 4 and 5 to see all of the question, and extra space for Listening Notes. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES (this page will not be marked)

Section 1

Area description:

close to the sea
there are many ponds and たくさんやほたてが
you can bus or drive to Kobe and Osaka within 2 hours
there is a bridge which was made in 1998 apparently it was very useful
~~there are train station near the house~~
you are able to see the ocean from the other bridge

Section 2

Getting to school:

Section 3

Baseball:

spring and summer competitions
only boys play
everyone that plays are nice and kind.

There is more space for Listening Notes on page 5

QUESTION ONE

Use all sections of the passage to answer this question. Remember to support your answers with evidence from the text.

- (a) Below is a map of the region where Kazumi lives. Fill in the boxes with information from the text about each of the indicated areas. Include as much detail as possible.

<p>Kazumi's house</p> <p>たくさんのはんぽやはたががあります。 They are also close to the sea. </p>	<p>Transport to Kobe and Osaka</p> <p>you can bus and arrive at Kobe or Osaka in around 2 hours if you travel over the 2 bridges and through Awaji island. </p>
<p>Bridge</p> <p>you are able to see the ocean/sea from this bridge </p>	<p>Bridge</p> <p>This bridge was made in 1998 and was apparently very useful. </p>

- (b) How will Aroha get to school, and why will she use this method?

she will ride a bike along with Kazumi as it only takes ~~to go~~ around 15 minutes to get from home to school. There is a train station nearby the house but the trains do not come often and there is a rule that they cannot get to school by car. And although it is dangerous, on rainy days they bike to school with an umbrella. ||

- (c) Why does Kazumi talk about baseball?

As Aroha ~~is a fan of~~ ^{likes} softballs so she may be interested in baseball as they are similar. Even though only boys play baseball and she wouldn't be able to play, they could watch and meet the nice and cool baseball players from her school during the summer and spring highschool baseball competition as her school baseball team is very good. ||

ASSESSOR'S
USE ONLY

E-8

ADDITIONAL LISTENING NOTES SPACE (this page will not be marked)

Section 1

Area description:

Section 2

Getting to school:

bike to school as it takes ^{around} 15 minutes.
although it is dangerous you bike with an umbrella on rainy days

there is a train near the house but they come very sparsely
they have a rule that they cannot

Section 3

Baseball:

there is a very ^{highschool} big baseball competition during summer and spring.
but only boys play baseball so you wouldn't be able to play
the baseball players are all nice and cool
they are very good at baseball at her school
baseball is similar to softball so Aroha may be interested
lets meet them together

SECOND PASSAGE: コンビニで At the convenience store

Daniel and Aroha are at a convenience store in Japan, looking at bags of potato chips. Listen to their conversation. Question Two is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Japanese. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

コンビニ	convenience store	グラノーラ	granola (a type of cereal)
ふくろ	packet/bag	キットカット	Kit Kat (a type of chocolate bar)

LISTENING NOTES (this page will not be marked)

Section 1

The potato chips:

Toast flavoured chips

It is thought it become the 4th favourite breakfast after Bread, rice and granola

Section 2

Aroha's view:

they may be eaten by people that don't have time to eat breakfast at home

Daniel's view

As potato chips won't become popular as it is not a breakfast food but a snack food

Section 3

Similarities with Kit Kats:

It has many flavours wasabi, green tea

Kyushu - strawberry

Hiroshima - mandarin

Section 4

Why are Kit Kats successful?

it used the famous foods from specific locations and sold them there with new flavours

How is this similar to the chips?

the chips use the famous butter from Hokkaido

Daniel's view:

no one eats kit kats at breakfast

QUESTION TWO

Use all sections of the passage to answer this question. Remember to support your answers with evidence from the text.

(a) What flavour are the potato chips? Toast flavoured. ||

(b) What is written about the potato chips on the packet?

The company that made it, thought it would become a 4th favourite breakfast food after bread, rice and granola. ||

(c) Why does Aroha think the potato chips' flavour, like Kit Kats, **may** become popular?

As some people don't have the time to eat breakfast at home and will go to the convenience store to buy ~~these~~ these potato chips and eat them at work. Also like kit kats they ~~will~~ may become popular with the many interesting flavours like Strawberry in Kyushu, mandarin in Hiroshima and wasabi or green tea. The chips also uses the famous butter from Hokkaido within the toast flavoured potato chips. ||

(d) Why does Daniel think the potato chips' flavour **won't** become popular?

Because some people don't want to eat potato chips for breakfast as it is a snack food and if people go to convenience stores to get breakfast they will just get actual bread. Also like kit kats, no one eats snacks for breakfast. ||

THIRD PASSAGE: 学校の習慣 ^{しゅうがくかん} School customs

Daniel and Aroha are talking about their experiences at their host school in Japan. Listen to their conversation. Question Three is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Japanese. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES (this page will not be marked)

Section 1

The surprise:

After the 6th period they clean together.
The stairs and everything ~~toilet~~

Section 2

Daniel's view:

cleaning at home to be
cleaning what you use is normal

Aroha's view:

School and home is the same.
She was wondering why they didn't have cleaners

Section 3

^{せんぱい}先輩 (senpai): the people that show how to do sports ^{きょく}きょく
2nd and 3rd years

^{こうはい}後輩 (kouhai): the people that learn from the senpai
1st years

Section 4

Daniel says:

Aroha thinks:
it must be hard to get into team as they have to wait until
the third year

QUESTION THREE

Use all sections of the passage to answer this question. Remember to support your answers with evidence from the text.

- (a) Explain what surprised Daniel about school in Japan.

After the 6th period class, they clean the toilets, stairs and stuff together. They were surprised that they didn't have cleaners for that!!

- (b) What do Aroha and Daniel think about the surprise now?

it makes sense as like at home, you clean what you use is normal. Like at home, you would get yelled at if you didn't clean your room. Also talking to their friends while ^{cleaning} became normal and fun!!

- (c) Describe what a ^{せんぱい}先輩 (senpai) and a ^{こうはい}後輩 (kouhai) are, and what they do.

Senpai are the people that show the people how to do sports and ^{きょく}きょく, the 2nd and 3rd years. And the kouhai are the 1st years that learn many things from the senpai!!

- (d) What is Aroha's view about the ^{せんぱい}先輩 (senpai)/^{こうはい}後輩 (kouhai) relationship, and why?

It must be tough as most sports teams are full of 3rd year students and it is difficult and unusual for 1st years to get into teams. She thinks it's unfair as they have to wait until their third year to get into sports teams unlike New Zealand, where you can get into sports teams no matter what year level you are.!!

Extra space if required.
Write the question number(s) if applicable.

QUESTION
NUMBER

ASSESSOR'S
USE ONLY

Acknowledgements

Material from the following sources has been used in this examination.

Page(s)	Sources
3	(map) http://japan-magazine.jnto.go.jp/jnto2wm/wp-content/uploads/1504_naruto_01_en.jpg (house) http://images.clipartpanda.com/clipart-house-house-md.png
6	(map) https://www.abcteach.com/japan/image/map1.h2.gif

Merit exemplar 2017

Subject:		Japanese	Standard:	91133	Total score:	20
Q	Grade score	Annotation				
1	E8	The candidate has demonstrated a thorough understanding of why they use a bike to go to school with clear reasons drawn from the text. The candidate has also given clearly justified reasons why Kazumi talks about baseball, not only giving reasons why she thought Aroha might be interested in baseball, but also explaining how strong the school team is and how important it was to meet the players even though she would not be able to play.				
2	M6	The candidate has demonstrated a clear understanding by selecting relevant information, ideas, and opinions of Aroha and Daniel's thoughts from the text. However, the candidate has not fully justified their answer, for example why the potato chips may/may not become popular, like Kit Kats have .				
3	M6	The candidate has shown clear understanding of both cleaning at school in Japan and the Senpai - Kouhai system. However, the candidate has not shown enough evidence to demonstrate a thorough understanding, for example explaining how Aroha's view about the Senpai - Kouhai relationship changed after hearing from Daniel about his host brother's sports team.				